

NÁVOD K POUŽITÍ ZÁRUČNÍ LIST

Bezpečnostní opatření

Pečlivě přečtěte návod k použití před instalací a spuštěním. Zařízení nesmí být používáno osobami, které nejsou svědomitě seznámeny s návodem k použití. Děti a osoby mladší 16 let nesmí používat čerpadlo a musí být mimo oblast v níž je zařízení připojeno.

Uživatel je zodpovědný vůči třetím stranám v místě, kde se zařízení používá.



Žádné osoby se nesmí nacházet v čerpané kapalině, je-li čerpadlo v chodu.

Čerpadlo musí být připojeno do zásuvky chráněné proudovým chráničem s citlivostí 30mA proti poruchovým proudům a jištěním motorovým jističem podle výkonu motoru dle platných norem.

Ochrana: nejméně 10 A

Provoz v bazénech a zahradních jezírcích není doporučeno.

Pro další druhy provozu musí být respektovány nařízení v souladu se standardem VDE 0100 část 702.

UPOZORNĚNÍ: Před manipulací s čerpadlem odpojte čerpadlo ze sítě.

Čerpadlo může být v provozu jen s kabelem, který odpovídá provedení H07 RNF v souladu s normou DIN 57282 nebo DIN 57245.



Pro Vaši bezpečnost

Napětí (230V střídavý proud) uvedené na štítku čerpadla musí odpovídat dostupnému napětí v síti.

Před spuštěním je nutné provést kontrolu kvalifikovanou osobou a ujistit se, že nutná elektrická bezpečnostní opatření jsou dodržena.

- Dokonalé spojení s kostrou, řádné ukostření / uzemnění nulového vodiče.
- Proudový chránič proti poruchovým proudům odpovídající bezpečnostním normám elektrického okruhu a pracující bezchybně.
- Elektrické spoje musí být chráněny před vodou. Existuje-li riziko zatopení, musí být umístěny jinde – na bezpečném místě.
- Vyvarujte se čerpání agresivních kapalin a abrazivních produktů.
- Zapojení zásuvky musí být provedeno dle platných norem a s platnou revizí, odbornou osobou.

V případě poruchy čerpadla, může být oprava provedena jen v servisních centrech. Pouze originální náhradní díly mohou být použity.

Upozorňujeme, že ve smyslu zákona o odpovědnosti za výrobek neodpovídáme za škody způsobené naším zařízením v případě:

1. Nesprávně provedených oprav vykonaných jiným personálem, než je personál námi autorizovaných servisních středisek;
2. opravy prováděné neoprávněnou osobou;
3. použitím neoriginálních náhradních dílů;
4. pokud nejsou dodrženy ustanovení dle návodu.

Stejná ustanovení platí i pro příslušenství.

Odolnost

Maximální teplota čerpané kapaliny by nikdy neměla překročit +35°C v nepřetržitém provozu.

Hořlavé, vznětlivé či výbušné kapaliny nemohou být čerpány tímto čerpadlem jako např.: motorové oleje, čisticí prostředky či další chemické prostředky.

Použití

Možnosti použití čerpadla

Čerpadla jsou určena k čerpání lehce znečištěné vody.

K dosažení dostatečného chlazení motoru čerpadla je v tělese čerpadla chladicí kanál, jenž umožňuje obtékání tělesa motoru čerpanou kapalinou.

Čerpadlo nesmí nikdy pracovat za sucha.



Spouštění

Nejprve ponořte čerpadlo do vody a až poté připojte do sítě.

Čerpadlo je připraveno k použití.

Před spuštěním

Instalace čerpadla může být:

- spojením pevnou trubicí, nebo
- ohebnou hadicí.

Při instalaci je nutné čerpadlo připevnit kolmo ke dnu studny, tak aby bylo zabráněno nasátí bahnitého dna.

Nikdy nemanipulujte. netahejte ani nevěšete čerpadlo pomocí napájecího kabelu.

Čerpadla s plovákovým spínačem jsou připravena pro okamžité použití.

Poznámka

Čerpaná jímka musí mít minimální rozměry 40*40*50 cm, aby se mohl plovákový spínač pohybovat volně. Je také možné použít kulaté prefabrikované betonové studny s vnitřním průměrem 40 cm.

Pokyny k údržbě

Toto čerpadlo je kvalitním, bezúdržbovým výrobkem, který byl podroben mnoha důkladným konečným kontrolám.

Nicméně pro zabezpečení dlouhé životnosti a nepřetržitého provozu doporučujeme neustálou péči a pravidelné kontroly.

- Před každou údržbou, odpojte od sítě.
- Při mobilním umístění by mělo být čerpadlo po každém použití umyto čistou vodou.
- Při pevném umístění je doporučeno zkontrolovat funkčnost plovákového spínače každé 3 měsíce.
- Proudem vody očistěte čerpadlo od vláken a drobných částic, jež se mohou usazovat na těle čerpadla.
- V případě rozsáhlého zanášení těla čerpadla odmontujte těleso sání odšroubováním šroubů. Umyjte tělo čerpadla a namontujte těleso sání zpět.
- Odstraňte usazeniny z plovákového spínače umytím v čisté vodě.
- Chraňte čerpadlo před mrazem.

UPOZORNĚNÍ!

Speciální pokyny : Není vhodné k čerpání kalů, písčitých vod.



Čerpadlo nesmí nikdy pracovat na sucho.

Záruka není platná v případě poškození provozem na sucho.

Závady, příčiny

Potíž	Příčina
Motor nepracuje.	Není napětí v síti. Plovákový spínač nespíná. Vypnutý proudový chránič, čerpadlo ucpané. Vypnutý proudový chránič, vodní hladina klesla příliš nízkou Porucha čerpadla.
Motor pracuje, čerpadlo nečerpá, nedostatečný průtok	Ucpaný sací otvor. Zpětný ventil zablokovaný nebo ohyb na výtlačném řádu. Výtlačný řád ucpaný. Cizí tělesa v čerpadle, oběžné kolo čerpadle je zablokované. Čerpadlo pracuje na sucho
Opakované vypínání čerpadla proudovou ochranou	Čerpadlo je ucpané. Porucha čerpadla. Cizí tělesa v čerpadle, oběžné kolo čerpadle je zablokované.

Pokud není možné odstranit problém, prosím zavolejte naše servisní středisko.
Abyste zabránili poškození během přepravy, prosím zasílejte zboží v originálním balení.

TYP	VSTUPNÍ VÝKON	AMPÉR	Q = PRŮTOK										
													
S PLOVÁKOVÝM SPÍNAČEM		JEDNO FÁZ.	m ³ /h	0	1,5	3	4,5	6	7,8	9	10,8	12	13,8
230V-50Hz	WATT	1 X 230V	l/min	0	25	50	75	100	130	150	180	200	230
JD300	300	1,3	H(m)	7	6	5	4	3	2	1,5			
JD750	750	3,5		9	8,5	8	7	5,8	5,5	5	3	2	1
													
PLOVÁKOVÝM SPÍNAČEM		JEDNO FÁZ.	m ³ /h	0	1,5	3	4,5	6	7,8	9	10,8	12	13,8
230V-50Hz	WATT	1 X 230V	l/min	0	25	50	75	100	130	150	180	200	230
JV750	750	3,5	H(m)	9,2	8,8	8,2	8	7	6,5	6	4	3	2
JV1000	1000	4,8		11	11,2	10	9	8	7,5	7	6	5	4



S PLOVÁKOVÝM SPINAČEM		JEDNO FÁZ.	m ³ /h	0	1,5	3	4,5	6	7,8	9	10,5	12	13,5
230V-50Hz	WATT	1 X 230V	l/min	0	25	5	75	100	130	150	175	200	225
JDX 350	350	1,4	H(m)	7,5	6,5	5	4,5	3,8	2,5	1,5			
JDX 600	600	2,8		7,7	7,3	6,8	6,3	5,7	5,2	4,5	4	3,3	2,6



S PLOVÁKOVÝM SPINAČEM		JEDNO FÁZ.	m ³ /h	0	1,8	3,6	5,4	7,2	9	10,8	12,6	14,4	16,2
230V-50Hz	WATT	1 X 230V	l/min	0	30	60	90	120	150	180	210	240	270
JVX 1000	1000	4,8	H(m)	8,5	8,2	7,5	7	6,7	6	5,2	4,8	4,2	3,6



S PLOVÁKOVÝM SPINAČEM		JEDNO FÁZ.	m ³ /h	0,6	1,2	1,8	2,4	3,6	5,4	7,2	8,4	9,6	10,8
230V-50Hz	WATT	1 X 230V	l/min	10	20	30	40	60	90	120	140	160	180
DXG 400	400	2	H(m)	6,8	6,5	6,2	5,8	5	3,4	2,2	1,5		
DXG 600	550	3		7	6,8	6,7	6,5	5,5	4,5	3	2	1	



S PLOVÁKOVÝM SPINAČEM		JEDNO FÁZ.	m ³ /h	0,6	1,8	2,7	3,6	5,4	7,2	9	12	15	18
230V-50Hz	WATT	1 X 230V	l/min	10	30	45	60	90	120	150	200	250	300
DXG 1000	1100	5	H(m)	7,4	7,2	7	6,9	6,5	6,2	5,6	4,3	3	
DXG 1200	1400	6,5		9,9	9,6	9,4	9,2	9	8,8	8,4	7,4	6,8	5,4



S PLOVÁKOVÝM SPINAČEM		JEDNO FÁZ.	m ³ /h	0,6	1,8	2,7	3,6	5,4	7,2	9	12	15	18
230V-50Hz	WATT	1 X 230V	l/min	10	30	45	60	90	120	150	200	250	300
DXG 1100	1100	5	H(m)	7,4	7,2	7	6,9	6,5	6,2	5,6	4,3	3	
DXG 1400	1400	6,5		9,9	9,6	9,4	9,2	9	8,8	8,4	7,4	6,8	4



S PLOVÁKOVÝM SPINAČEM		JEDNO FÁZ.	m ³ /h	0	0,6	1,2	1,8	2,7	3,6	4,8	5,4	6	7,2
230V-50Hz	WATT	1 X 230V	l/min	0	10	20	30	45	60	80	90	100	120
MC 103	1000	3,8	H(m)	34	32	31	28	25	22	16	14	8	2

Informace o likvidaci elektrických a elektronických zařízení v souladu s nařízením 2002/96/ES (RAEE).

Upozornění: nevyhazujte toto zařízení do běžného domácího odpadkového koše.

Použité elektrické a elektronické vybavení musí být zpracováno samostatně od běžného odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Pokud budete mít potíže s nalezením autorizovaného recyklačního místa, informujte se u svého prodejce.

Národní legislativa stanovuje sankce vůči komukoli, kdo nezákonně se zbavuje elektrického či elektronického zařízení.

Prohlášení o shodě

ES Prohlášení o shodě

Prohlašujeme, že články uvedené v tomto návodu odpovídají následujícím nařízením:

2006/42/ES

2006/95/ES

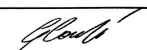
2004/108/ES

Aplikované harmonizované standardy:

EN 60034-1/EN 60335-1/EN60335-2-41/EN 12100-1/EN 12100-2/EN 61000-6-3/EN 62233

COSPET S.r.l.
42028 POVIGLIO (RE)- Italy - VIA A. Volta, 5/7

Data - Date: 01-01-2011


(Direttore Generale - General Manager) Conti Gianluca

ZÁRUČNÍ LIST

na výrobek typu výr. číslo

s elektromotorem

(oba údaje doplní prodejce při prodeji spotřebiteli)

Výrobce: Cospet S.rl.
Via A. Volta, 5/7
42028- Poviglio (RE) - Italy

Datum vyskladnění od výrobce:

Razítko výstupní kontroly:

**Adresa
prodejce:**



SIGMONA IMPORT, s.r.o.
Tovární 605,
753 01 Hranice I – Město
Česká Republika

Potvrzení o odborném zapojení
elektrozařízení

Datum:

Razítko a podpis:

Razítko a podpis prodejce:

Datum
prodeje

UPOZORNĚNÍ PRO SPOTŘEBITELE

Překontrolujte, zda prodejce vyplnil řádně a čitelně záruční list datem prodeje, razítkem a podpisem, jakož i typem výrobku a výrobním číslem.
Instalace čerpadla a zapojení elektromotoru doporučujeme provést odbornou firmou nebo pracovníkem s příslušnou elektrotechnickou kvalifikací.

Vyskladněno na velkoobchodní sklad:

1. Za jakost, funkci a provedení ručí prodejce po dobu:
 - 24 měsíců ode dne prodeje spotřebiteli u spotřebních čerpadel a domácích vodárenVady vzniklé prokazatelně následkem špatného materiálu, chybné konstrukce nebo vadného provedení, odstraní v záruční době servisní opravny uvedené v tomto záručním listě.
2. Vyskytne-li se v záruční době vada výrobku, která nebyla způsobena spotřebitelem nebo osobou užívající výrobek, nebo neodvratnou událostí, bude výrobek spotřebiteli bezplatně opraven za těchto podmínek:
 - *od doby prodeje do uplatnění reklamace neuplynula doba delší než je uvedeno v bodě 1. Výrobek byl odborně instalován a připojen. Zvláště elektroinstalace musí být provedena ve smyslu platných norem a předpisů*
 - *výrobek byl použit pro účel daný návodem k obsluze*
 - *při montáži, provozu a obsluze byl dodržován návod k obsluze výrobce*
 - *výrobek nebyl násilně mechanicky poškozen*
 - *elektromotor je jištěn proti přetížení*
3. Reklamace uplatňuje spotřebitel u prodejce nebo v garanční servisní opravně. **Při reklamaci výrobku je nutno předložit prodejní doklad, případně záruční list.**
4. Záruční opravu provede servisní opravna podle povahy buď přímo u spotřebitele nebo ve vlastních dílnách.
5. Záruční doba se prodlužuje o dobu, v níž byl výrobek v záruční opravě. Firma, u které spotřebitel uplatní reklamaci, vydá o tom příslušný doklad.
6. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé při dopravě. Ty uplatňuje spotřebitel u dopravce.
7. Ze záruky jsou vyňaty součásti podléhající rychlému opotřebení (ucpávkový uzel, ventilový uzel a ostatní těsnivo).
8. Spotřebitel pozbývá nárok na záruku, jestliže v záruční době provedl sám, nebo dal provést třetí osobou jakoukoliv změnu nebo opravu vadného výrobku bez vědomí a souhlasu výrobce, nebo provedl-li změnu, případně jiné opravy v textu záručního listu.

UPOZORNĚNÍ

Servisní opravy a smluvní prodejci Vám poradí ve všech případech záručních a mimozáručních oprav čerpadel.

Telefonní čísla a adresy servisních středisek jsou platná ke dni 01.09.2011 a o jejich případných změnách budou smluvní prodejci průběžně informováni.

SERVIS A OPRAVY	
Datum	Popis reklamované závady, servisních úkonů, razítko opravy

SERVISNÍ STŘEDISKA – ČESKÁ REPUBLIKA

MĚSTO	ADRESA	TELEFON	EMAIL
PRAHA	140 00 Praha 4	261222301	praha@sigmapumpy.com
	náměstí Hrdinů 1125		
PRAHA	170 00 Praha 7	233310069	praha2@sigmapumpy.com
	U výstaviště 1286		
PRAHA	186 00 Praha 8	222317174	praha3@sigmapumpy.com
	Prvního pluku		
HRANICE	753 01 Hranice	581661647	hranice@sigmapumpy.com
	Tovární 605		
HAVLÍČKŮV BROD	580 01 Havlíčkův Brod	569420931	havlickuvbrod@sigmapumpy.com
	Humpolecká 215		
BRNO	620 00 Brno	545214783	brno@sigmapumpy.com
	Kaštanová 19		
ZLÍN	760 01 Zlín	577225977	zin@sigmapumpy.com
	Sokolská 423		
LUTÍN	783 50 Lutín	585944086	lutin@sigmapumpy.com
	Jana Sigmunda 79		
OSTRAVA	702 00 Ostrava	595136747	ostrava@sigmapumpy.com
	Plynární 18		
OPAVA	746 01 Opava	553718472	opava@sigmapumpy.com
	Krnovská 28		
ROŽNOV P. RADHOŠTĚM	756 61 Rožnov p. Radhoštěm	571654451	roznov@sigmapumpy.com
	Meziříčská 1024		
UHERSKÉ HRADIŠTĚ	686 01 Uherské Hradiště	572553425	uherskehradiste@sigmapumpy.com
	Mariánské náměstí 74		
HODONÍN	695 01 Hodonín	518321640	hodonin@sigmapumpy.com
	Velkomoravská 83		
PŘÍBRAM	261 01 Příbram	318632704	pribram@sigmapumpy.com
	Plzeňská 48		
ÚSTÍ NAD LABEM	400 07 Ústí nad Labem	475500204	ustinadlabem@sigmapumpy.com
	Třebízského 1114/7		
SOKOLOV	356 01 Sokolov	352627457	sokolov@sigmapumpy.com
	Nádražní 112		
PARDUBICE	530 03 Pardubice	466616179	pardubice@sigmapumpy.com
	Štrossova 510		
PARDUBICE	530 02 Pardubice – Zelené předměstí	466615837	pardubice2@sigmapumpy.com
	Palackého třída 248		

SERVISNÍ STŘEDISKA – SLOVENSKÁ REPUBLIKA

MĚSTO	ADRESA	TELEFON	EMAIL
NOVÉ MESTO NAD VÁHOM	915 01 Nové Mesto nad Váhom	032/7719200	novemestonv@sigma.sk
	Trenčianska 29		
BRATISLAVA	824 01 Bratislava	02/44880912	bratislava@sigma.sk
	Ivánska cesta 10		
NITRA	949 05 Nitra	037/6423709	nitra@sigma.sk
	Novozámocká 1		
KOŠICE	040 01 Košice	055/6223415	kosice@sigma.sk
	Južná trieda 97		
ZVOLEN	960 01 Zvolen	045/5410781	zvolen@sigma.sk
	Jesenského 85		

Změna údajů a adres servisních středisek vyhrazena.

Poznámky: